

TB ۳۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مدیریت پروژه های موفق با

پرینس ۲

OGC

ترجمه:

دکتر سیامک حاجی یخچالی

عضو هیئت علمی دانشکده فنی، دانشگاه تهران

بسم الله الرحمن الرحيم
ن و القلم و ما یسطرون

کتاب مدیریت پروژه‌های موفق با پرینس ۲ به همراه کتاب هدایت پروژه‌های موفق با پرینس ۲، دو بخش اصلی روش مدیریت پروژه، پرینس ۲ می‌باشند. پرینس ۲ بخشی از رهنمودهای توسعه داده شده توسط دفتر تجارت دولتی (OGC) انگلستان است که با هدف کمک‌رسانی به سازمان‌ها و افراد برای مدیریت پروژه‌ها و طرح‌های خود و همچنین ارائه خدمت پایدار و اثربخش توسعه یافته‌اند. آمارهای جهانی نشان می‌دهند که روند استقبال از این روش مدیریت پروژه در جهان به سرعت در حال افزایش می‌باشد و در حال پیشی گرفتن از سایر استانداردها و روش‌های پیشنهاد شده برای مدیریت پروژه‌ها است. در ترجمه این کتاب سعی شده است که اصطلاحات و کلمات با توجه به فضای فکری غالب میان مدیران پروژه و شاغلین پروژه‌های ایران ترجمه شوند. یکی دیگر از اصولی که در این ترجمه مد نظر قرار گرفته است، پایبندی به متن اصلی کتاب می‌باشد. امید است این اثر ارزشمند برای کلیه دست‌اندرکاران پروژه‌ها، مدیران سازمان‌ها، محققین و دانشجویان ارجمند ثمربخش باشد. لازم است از مدیریت انتشارات آدینه که فرصت چاپ آثار ارزشمند در حوزه مدیریت پروژه را فراهم آورده‌اند کمال تشکر و قدردانی را داشته باشم. قوله سبحانه: «إنا لانضیع أجر من أحسن عملاً» (کهف/۳۱).

بهار ۱۳۹۰ هجری شمسی
دانشکده فنی دانشگاه تهران
سیامک حاجی یخچالی

رسمی شده و به عنوان یک استاندارد پذیرفته شده در نظر گرفته شده است. این استاندارد به مدیران پروژه کمک می‌کند تا فرآیندهای مدیریت پروژه خود را به گونه‌ای طراحی کنند که با نیازهای سازمان و مشتریان آنها سازگار باشد. این استاندارد همچنین به مدیران پروژه کمک می‌کند تا فرآیندهای مدیریت پروژه خود را به گونه‌ای طراحی کنند که با نیازهای سازمان و مشتریان آنها سازگار باشد.

- آیا که در صورت نیاز، فرآیندهای مدیریت پروژه را به گونه‌ای طراحی کنند که با نیازهای سازمان و مشتریان آنها سازگار باشد.
- نقش و جایگاه مدیران پروژه را به گونه‌ای طراحی کنند که با نیازهای سازمان و مشتریان آنها سازگار باشد.
- فرآیندهای مدیریت پروژه را به گونه‌ای طراحی کنند که با نیازهای سازمان و مشتریان آنها سازگار باشد.

فصل اول

مقدمه

۱.۱ مقصد این راهنما

- پرنس ۲ (پروژه‌ها در محیط کنترل شده)^۱، یک روش مدیریت پروژه ساختار یافته بر اساس تجارب حاصل از هزاران پروژه و مشارکت تعداد بیشماری از حامیان پروژه، مدیران پروژه، تیم‌های پروژه، دانشگاهیان، مربیان و مشاوران است. این راهنما برای پوشش موارد زیر طراحی شده است:
- برای پرسنل مدیریت پروژه در سطح ورود که مایلند مدیریت پروژه به صورت عمومی و پرنس ۲ را به صورت خاص یاد بگیرند.
 - برای مدیران و پرسنل پروژه باتجربه که مایلند روش پرنس ۲ را یاد بگیرند.
 - به عنوان مرجع تفصیلی شاغلین پرنس ۲.
 - به عنوان مرجع اطلاعات پرنس ۲ برای مدیرانی که بکارگیری این روش را مد نظر دارند.

^۱ PRINCE ۲ (Projects in a Controlled Environment)